

# Das grüne Herz

Dort wo vor langer Zeit dänische Kanonenkugeln ihr Unwesen trieben, erstreckt sich heute von St. Pauli bis zu Alster in Hamburg ein wunderschönes grünes Freizeitgelände: **Planten un Bloomen**.



© BerndtAndresen

**M**itten in der Stadt ist Planten un Bloomen eine grüne Oase zur Erholung und zum Erleben! Besucher können verschiedenste Themengärten und großzügige Wasserflächen erkunden oder sich einfach eine Auszeit im Grünen gönnen. Zu den Gärten des Parks zählen unter anderem der Rosengarten mit circa 300 Rosensorten, der Apothekergarten, der Alte Botanische Garten mit den Tro-

pengewächshäusern und der eindrucksvolle Japanische Garten.

**Ein beliebter Allrounder** Die 45 Hektar große Parkanlage erstreckt sich zwischen Millern- torplatz und Stephansplatz. Planten un Bloomen wurde, dort wo einst Hamburgs Zoo lag, 1930 angelegt und anlässlich der IGA 1963 und 1973 neu gestaltet. Heute gehört der Park für Hamburg-Touristen zu einer Sightseeing-Tour, für die

Hamburger zum Erholen und Entspannen und für Kulturgenießer zum Erleben dazu.

In den Sommermonaten von Mai bis September verwandelt sich Planten un Bloomen in eine Veranstaltungsbühne. An den Wochenenden wird den Parkgästen am Musikpavillon Live-Musik von Swing- und Jazzbands, Orchestern und Big Bands geboten. Eine Reihe von Festen – unter anderem das Tango Argentino, Gipsy Vision, Spanische Sommerfest und das Jazz Open erweitern das Programm mit Tanz und Kultur. Fernöstliche Kultur wird im Teehaus des japanischen Gartens präsentiert. Er wurde 1988 von Gartenarchitekt Yoshikuni Araki streng nach Richtlinie gestaltet und ist der größte seiner Art in Europa. Im Mittelpunkt liegt ein See, an dessen Ufer seit 1990 ein rustikales, original japanisches Teehaus steht. Hier gehören in den Monaten Mai bis September klassische Teezeremonien, Teeverkostungen, Lesungen und Workshops zum Veranstaltungsprogramm.

**Unter Denkmalschutz** Ein weiterer Höhepunkt für jeden Besucher liegt im Zentrum des Parks: der Tropenhauskomplex. Ein Hingucker ist hier die Tragkonstruktion der Gewächshäuser. Diese ermöglicht es, dass die Innenräume bei 13 Metern maximaler Höhe frei von tragenden Elementen sind. Der gesamte Komplex gliedert sich in fünf nach Pflanzengruppen und Lebensräumen gegliederte Bereiche.

**Abwechslungsreiche Spielplätze** Die Angebote für die kleinen Besucher reichen von Kindertheater, Töpferstube bis zu Zirkusaufführungen. Neben dem Kindersommerprogramm ist Planten un Bloomen bei Kindern und Familien bekannt für den fantasievollen Spielplatz mit den „Bullerbergen“ und die sportlichen Angebote mit der Rollschuhbahn im Sommer, Eisbahn im Winter, Minigolf und Trampolin – für jeden ist etwas dabei.

Ein Muss für den Besucher und ein gelungener Abschluss von einem Tag in Planten un Bloomen ist das Wasserlichtkonzert. Auf dem Parksee finden vom 1. Mai bis 31. August täglich um 22 Uhr und vom 1. September bis 30. September täglich um 21 Uhr die farbigen Wasserlichtkonzerte mit wechselnden Musikprogrammen aus Jazz, Filmmusik, Tango und auch mit Klassikern wie „Bolero“ und „Die Moldau“ statt.

Der Eintritt in den Park und zu den Veranstaltungen ist frei. ■

## KONTAKT

Planten un Bloomen  
Jungiusstraße 1  
20355 Hamburg

# Kytta®

# DIE GUTE WAHL MIT WÄRME-EFFEKT.



## JETZT NEU: KYTTA® WÄRMEBALSAM



### Kytta® Wärmebalsam Wärmt Rücken, Nacken und Schulter

Der wärmende Effekt auf der Haut

- ▶ pflegt bei Verspannungen
- ▶ lockert und entspannt
- ▶ wirkt lokal hyperämisiert\*

### Mit bewährten Kytta®-Inhaltsstoffen:

- ▶ Methylnikotinat
- ▶ Beinwellwurzel-Extrakt
- ▶ Essenzielle Öle

\*Wurde bei Anwendung des Produktes beobachtet (siehe Hinweise auf Packungsbeilage).